香港特別行政區政府入境事務處
Immigration Department, the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

來港就讀申請表（由申請人填寫）
Application for Entry for Study in Hong Kong
*(to be completed by the **applicant**)*

此欄由辦理機關處理 FOR OFFICIAL USE ONLY
檔案條碼 Reference barcode 樣本 僅供參考

注意： (i) 有關申請手續及所需文件，請參閱「來港就讀入境指南」[ID(C) 996]。
Note : Please read the 'Guidebook for Entry for Study in Hong Kong' [ID(E) 996] for the application procedures and documents required for the application.
(ii) 領取本表格無須繳費。This form is issued free of charge.
(iii) 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本表格。Please complete this form in BLOCK letters using black or blue pen.
(iv) ☐ 請在適當方格內填上「✓」號。☐ Please tick as appropriate.

警告： **根據香港法例，任何人士如明知而故意申報失實或填報明知其為虛假或不相信為真實的資料，即屬違法，而該人所獲發的任何簽證／進入許可或獲准的逗留期限即告無效。**
Warning : **A person who knowingly and wilfully makes a statement or gives information which he/she knows to be false or does not believe to be true shall be guilty of an offence under the Laws of Hong Kong and any such visa/entry permit issued or permission to enter or remain in Hong Kong granted shall have no effect.**

甲部 Part A: 申請來港就讀 Application for Study in Hong Kong

1. 個人資料 Personal Particulars

姓名（中文）（如適用） Name in Chinese (if applicable): 李小明	婚前姓氏（如適用） Maiden surname (if applicable)
姓（英文） Surname in English: LI	必須跟旅遊證件相同/英文拼音
名（英文） Given names in English: XIAOMING	
別名（如有） Alias (if any)	
性別 Sex: ☑ 男 Male ☐ 女 Female	出生日期 Date of birth: DD (日 dd) MM (月 mm) YYYY (年 yyyy)
出生地點 Place of birth: 中國北京	
國籍／原居地（適用於內地、澳門及台灣居民） Nationality/Place of domicile (applicable to Mainland, Macao and Taiwan residents): 中國北京	婚姻／關係狀況 Marital/Relationship status: ☑ 未婚 Bachelor/Spinster ☐ 已婚 Married ☐ 離婚 Divorced ☐ 分居 Separated ☐ 喪偶 Widowed ☐ 其他 Others _____
香港身份證號碼（如有） Hong Kong identity card no. (if any): ( )	內地身份證號碼（如有） Mainland identity card no. (if any): 987654321012345678 9
旅行證件類別 Travel document type: 中華人民共和國港澳通行証	旅行證件號碼: W17210000
簽發地點 Place of issue: 北京	簽發日期 Date of issue: DD (日 dd) MM (月 mm) YYYY (年 yyyy)
屆滿日期 Date of expiry: DD (日 dd) MM (月 mm) YYYY (年 yyyy)	
電郵地址（如有） E-mail address (if any): XIAOMING@163.COM	
聯絡電話號碼 Contact telephone no.: 13598765432	
現時定居國家／地區 Country/Territory of domicile: 北京	申請人是否在定居國家／地區獲得永久居留身份? Has the applicant acquired permanent residence in his/her country/territory of domicile? ☑ 是 Yes ☐ 否 No
在定居國家／地區的居留時間 Length of residence in country/territory of domicile: YY 年 year(s) MM 月 month(s)	
職業 Occupation: 待業	現時僱主的名稱（如適用） Name of current employer (if applicable)
現時僱主的地址（如適用） Address of current employer (if applicable)	

中國內地同學可以提供往來港澳通行證，如未申請可以不填寫。
中國澳門同學請提供澳門居民往來香港特別行政區旅遊證。 中國台灣同學請提供護照。

已持有通行證的同學請留意，香港入境事務處是根據你的畢業日期來批你的學生簽證期限，但是如果你的通行證的有效期短於你的畢業日期，你的學生簽證將只能被批准到你的通行證有效期之前。因此請檢查你的通行證有效日期是否足夠覆蓋你的畢業日期。如果通行證有效期不足，請在此處備註「更新中」，並馬上更換你的通行證。更新後通行證資料無須提交。

如果無業或者已辭職請寫「待業」，
如果還未畢業請填寫「學生」，
如果有工作請填寫現時職業。

如果已經在工作，請務必提供雇主名稱和地址

申請人是否現正在香港? Is the applicant currently staying in Hong Kong?

☐ 是 Yes ⇨ 獲准逗留至 Permitted to remain until: 日 dd / 月 mm / 年 yyyy
在港身份 Status: ☐ 就業 Employment ☐ 居留／受養人 Residence/Dependant ☐ 訪客 Visitor ☐ 其他 Others _____
☑ 否 No

學生必須手寫簽署

如本表格為影印本或從互聯網下載，請填寫此欄。
Please complete this column if this form is a photocopy or downloaded copy.

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。
The information given on this page is correct, complete and true.

日期 Date: DD/MM/YYY
*申請人／~~父／母／合法監護人~~簽署 *Signature of applicant/parent/legal guardian: GAO

*16 歲以下的申請人須由其父、母或合法監護人簽署。請將不適用者刪去。
*If the applicant is under the age of 16, this application should be signed by his/her parent/legal guardian. Please delete where inappropriate.

1. 個人資料（續）Personal Particulars (Continued)

現時住址 Present address

（請在界內填寫）
(please fill in within border)

中國北京海淀區
北環中路xxx號

固定住址 *(如與上述不同)*
Permanent address *(if different from above)*

（請在界內填寫）
(please fill in within border)

請貼上相片

照片 Photograph

請在此處貼上近照一張
Affix one recent photograph here

(照片大小為不超過 55 乘 45 毫米及不小於 50 乘 40 毫米)

(Photograph should not be larger than 55mm x 45mm and not smaller than 50mm x 40mm)

2. 擬來港就讀時間 Proposed Stay in Hong Kong for Study

擬抵港日期 Proposed date of entry: 07/20XX

擬在港逗留時間 Proposed duration of stay: 1個月

3. 申請來港居留的隨行受養人 （配偶／伴侶[&]及 18 歲以下未婚及受養子女）（如適用）
Accompanying Dependants (Spouse/partner[&] and unmarried dependent children under the age of 18) (if applicable)

如有需要，請影印或從互聯網額外下載本頁繼續填寫。 Please continue to complete on a photocopy or an additional downloaded copy of this page if necessary.

 # 請為每名受養人註明編號，如(i), (ii), (iii)….. Please assign a serial number to each dependant, such as (i), (ii), (iii)….

姓（英文）
( ) Surname in English

名（英文）
Given names in English

姓名（中文）（如適用）
Name in Chinese (if applicable)

別名（如有）
Alias (if any)

性別 Sex ☐ 男 Male ☐ 女 Female

出生日期 Date of birth 日 dd 月 mm 年 yyyy

出生地點 Place of birth

國籍／原居地（適用於內地、澳門及台灣居民）
Nationality/Place of domicile (applicable to Mainland, Macao and Taiwan residents)

與申請人關係 Relationship with applicant

婚姻／關係狀況 Marital/Relationship status

旅行證件類別 Travel document

如現正在香港（請註明）I

獲准逗留至 Permitted to remain until 日 dd 月 m

香港身份證號碼（如有）
Hong Kong identity card no. (if

現時定居國家／地區
Country/Territory of domicile

受養人是否在定居國家／地區獲得永久居留身份？
Has the dependant acquired permanent residence in his/her country/territory of domicile?

☐ 是 Yes ☐ 否 No

照片 Photograph

請在此處貼上近照一張
Affix one recent photograph here

超過 55 乘 45 毫米
0 乘 40 毫米)

should not be
5mm x 45mm
an 50mm x 40mm)

al use only)

如欲申請受養人來港居留，請自行向香港入境事務處申請，請參閱香港入境事務處網頁：
https://www.immd.gov.hk/hkt/services/visas/residence_as_dependant.html#secondTab

姓（英文）
( ) Surname in English

名（英文）
Given names in English

姓名（中文）（如適用）
Name in Chinese (if applicable)

別名（如有）
Alias (if any)

性別 Sex ☐ 男 Male ☐ 女 Female

出生日期 Date of birth 日 dd 月 mm 年 yyyy

出生地點 Place of birth

國籍／原居地（適用於內地、澳門及台灣居民）
Nationality/Place of domicile (applicable to Mainland, Macao and Taiwan residents)

與申請人關係 Relationship with applicant

婚姻／關係狀況 Marital/Relationship status

旅行證件類別 Travel document type | 旅行證件號碼 Travel document no. | 內地身份證號碼(如有)Mainland identity card no. (if any)

如現正在香港（請註明）If currently staying in Hong Kong (please specify)

獲准逗留至 Permitted to remain until 日 dd 月 mm 年 yyyy

在港身份 Status ☐ 學生 Student ☐ 就業 Employment ☐ 居留 Residence ☐ 訪客 Visitor ☐ 其他 Others

香港身份證號碼（如有）
Hong Kong identity card no. (if any) ( )

現時定居國家／地區
Country/Territory of domicile

受養人是否在定居國家／地區獲得永久居留身份？
Has the dependant acquired permanent residence in his/her country/territory of domicile?

☐ 是 Yes ☐ 否 No

照片 Photograph

請在此處貼上近照一張
Affix one recent photograph here

(照片大小為不超過 55 乘 45 毫米及不小於 50 乘 40 毫米)

(Photograph should not be larger than 55mm x 45mm and not smaller than 50mm x 40mm)

(此欄由辦理
檔案條碼 Refer

學生必須手寫簽署

如本表格為影印本或從互聯網下載，請填寫此欄。

Please complete this column if this form is a photocopy or downloaded copy.

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。
The information given on this page is correct, complete and true.

日期 Date DD/MM/YYY

*申請人／~~父／母／合法監護人~~簽署
*Signature of applicant/parent/legal guardian

GAO

*根據締結當地有效的法律締結的同性民事伴侶關係、同性民事結合、"同性婚姻"、異性民事伴侶關係或異性民事結合的其中一方，而該身份是締結當地機關合法和官方承認的。
A party to a same-sex civil partnership, same-sex civil union, "same-sex marriage", opposite-sex civil partnership or opposite-sex civil union entered into by him/her in accordance with the local law in force of the place of celebration and with such status being legally and officially recognised by the local authorities of the place of celebration.

4. 申請人擬在港就讀的資料 Information of Applicant's Proposed Study in Hong Kong

在港就讀學校的名稱及地址 Name and address of school in Hong Kong

香港教育大學 香港新界大埔露屏路10號

在港入讀的年級／修讀的課程 Class/Course to be attended in Hong Kong

交換生課程

5. 學歷／專業資格（按獲取資格的日期序列出）Education/Professional Qualifications (in chronological order)

曾就讀的學校／學院／大學／其他教育機構名稱 Name of school/college/university/other educational institution	主修科目 Major subject	獲頒發的學位／資格 Degree/Qualification obtained	就讀日期 Period of study 由（月／年）From (mm/yy)	至（月／年）To (mm/yy)
北京師範大學	教育專業	XX學位	MM/YY	MM/YY

6. 申請人預計在港的生活開支 Applicant's Estimated Cost of Living in Hong Kong

事項 Item	費用（港幣）Cost (HK$)	簡述（如適用）Brief description (if applicable)
(i) 學費（每學年）School fee (each academic year)	豁免	交換學校互免學費
(ii) 住宿（每月）Accommodation (each month) ☑ 宿舍 residential hall ☐ 租住樓宇 rented flat ☐ 與親人居住 lives with relative	豁免	交換學校互免住宿費
(iii) 交通費及膳食費（每月約數）Costs of transport and meal (approximately each month)	HKD$6,000	
(iv) 其他（每月）Others (each month)	HKD$4,000	
(v) 總計 Total :	HKD$10,000	

請計算開銷總費用

7. 申請人的經濟狀況 Financial Situation of Applicant

事項 Item	金額（港幣）Amount (HK$)	簡述（如適用）Brief description (if applicable)
(i) 存款 Deposit	HKD $ 10,000 或以上	
(ii) 入息 Income		
(iii) 其他（請簡述）Others (please state briefly)		

申請人的經濟狀況證明副本 (如銀行月結單、儲蓄帳戶存摺等，存款無須凍結，主要證明足以支付一月在港的費用便可)。

如經濟狀況證明屬於申請人父母任何一方或親友，請附上擔保人與學生關係證明檔(如戶口簿或出生證明)及保證書保證他會全數支付申請人在港就讀時所需費用，並附有帳戶持有人簽字及戶口簿以証明關係。保證書的範本請參考環球事務處網站。

8. 曾在港修讀短期課程的資料 Information on Previous Short-term Studies in Hong Kong

在緊接本申請前的12個月內，申請人是否曾在港修讀由擁有學位頒授權的香港高等教育院校開辦的短期課程?
Has the applicant ever taken any short-term studies offered by Hong Kong higher educational institutions with degree-awarding powers in the past 12 months immediately before the submission of this application?

☐ 是 Yes

☑ 否 No

(請提供該短期課程的名稱、修讀學校及修讀日期)
(please provide the name, school and period of such short-term studies) _____

學生必須手寫簽署

如本表格為影印本或從互聯網下載，請填寫此欄。

Please complete this column if this form is a photocopy or downloaded copy.

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。
The information given on this page is correct, complete and true.

日期 Date DD/MM/YYYY

*申請人／~~父／母／合法監護人~~簽署
*Signature of applicant/parent/legal guardian GAO

9. 申請人／父／母／合法監護人的聲明 Declaration of Applicant/Parent/Legal Guardian

本申請表甲部第 1 項內的申請人須填寫本項，如申請人為 16 歲以下的兒童（兒童申請人），須由其父、母或合法監護人簽署。
The applicant in item 1 of Part A of this application form is required to complete this item. If the applicant is a child under the age of 16 (child applicant), this application should be signed by his/her parent/legal guardian.

本人向香港特別行政區入境事務處遞交本申請，謹此作出以下聲明：
In submitting this application to the Immigration Department of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR), I declare the following:

(i) (a)
☑ *本人／兒童申請人從沒有更改姓名。
*I/The child applicant have/has not changed my/his/her name before.
☐ *本人／兒童申請人曾經更改姓名。曾用的姓名如下：
*I/The child applicant have/has changed my/his/her name and used the following name(s) before:

如有曾用名請填寫並提供戶口簿以作證明

(b)
☑ *本人／兒童申請人從未被拒絕簽發簽證／進入許可以入境香港，以及從未被拒絕入境／遞解／遣送或要求離開香港。
*I/The child applicant have/has never been refused a visa/entry permit for entry into Hong Kong and have/has never been refused entry into, deported from, removed from or required to leave Hong Kong.
☐ *本人／兒童申請人曾被拒絕簽發簽證／進入許可以入境香港或曾被拒絕入境／遞解／遣送或要求離開香港。有關的日期及詳細資料如下：
*I/The child applicant have/has previously been refused a visa/entry permit for entry into Hong Kong or have/has previously been refused entry into, deported from, removed from or required to leave Hong Kong. The date(s) and details are as follows:

(c)
☑ *本人／兒童申請人從未在香港或其他地方因任何罪行或違法行為被定罪。
*I/The child applicant have/has never been convicted of any crimes or offences either in Hong Kong or elsewhere.
☐ *本人／兒童申請人曾在香港或其他地方因任何罪行或違法行為被定罪。有關的日期及詳情如下：
*I/The child applicant have/has previously been convicted of crime(s) or offence(s) in Hong Kong or elsewhere. The date(s) and details are as follows:

(ii) 本人同意為處理本申請個案而進行任何所需的查詢。
I consent to the making of any enquiries necessary for the processing of this application.

(iii) 本人同意為處理本申請個案而向任何機構或政府機關（包括在香港特別行政區境內或境外的）提供 *本人／兒童申請人的資料。
I consent to releasing *my/the child applicant's information to any organisations and authorities, including those inside or outside the HKSAR, for the processing of this application.

(iv) 本人授權所有公營及私營機構（包括在香港特別行政區境內或境外的）向香港特別行政區入境事務處提供為處理本申請個案所需的任何紀錄或資料。
I authorise all public and private organisations, including those inside or outside the HKSAR, to release any record or information which the Immigration Department of the HKSAR may require for the processing of this application.

(v) 本人同意可將本申請表內各項資料提供予各政府決策局、部門（包括稅務局）及其他在香港特別行政區境內或境外的公、私營機構（包括強制性公積金計劃管理局）以作核對用途。
I consent to the use/disclosure of any information herein by/to any government bureaux, departments (including the Inland Revenue Department) and any other public or private organisations inside or outside the HKSAR (including the Mandatory Provident Fund Schemes Authority) for verification purposes.

(vi) 本人明白任何人為本申請的目的而言，明知[illegible]資料，根據香港法例即屬違法，可被檢控及於其後被遣離香港。本申請可被拒絕，[illegible]入境簽證／進入許可／延期逗留，或任何已施加於申請人及受養人的逗留條件，均可被宣告為無效。

請不要刪去這裡任何一整段文字

I understand that any person who knowingly and wilfully makes a statement or gives information which he/she knows to be false or does not believe to be true for the purpose of this application shall be guilty of an offence under the Laws of Hong Kong and is liable to prosecution and subsequent removal from Hong Kong. This application may be refused, and that any visa/entry permit/extension of stay so granted or issued to the applicant and his/her dependants and any conditions of stay so imposed on him/her and his/her dependants may become null and void.

(vii) 本人明白如 *本人／兒童申請人獲批准在港就讀，*本人／兒童申請人只可在經批准的指定院校修讀指定課程。除非事先獲得入境事務處的批准，否則 *本人／兒童申請人不得轉換院校及課程，亦不得接受有薪或無薪的僱傭工作。
I understand that the permission given to *me/the child applicant to remain in Hong Kong for study will be subject to the condition that *I/the child applicant shall only take up a specified course at the specified educational institution as may be approved. Unless prior permission is obtained from the Immigration Department, change of educational institution /course or taking employment, whether paid or unpaid, are not allowed.

(viii) 本人明白 *本人／兒童申請人必須備有足夠資金以支付在港就讀期間的一切費用及開支。
I understand that *I/the child applicant am/is required to have adequate funds to cover all the expenses and expenditure throughout the period of study in Hong Kong.

(ix) ^本人代表本部第 3 項內的所有隨行受養人遞交以本人的受養人身份來港居留的申請。有關申請載於本申請表乙部。本人承諾擔任本申請表內各受養人的保證人，負責在其獲准逗留香港期間的一切費用及開支。本人亦承諾倘受養人在入境事務處處長所批准的逗留期限屆滿時仍未離港，本人願意承擔責任，將受養人遣返（填上原居地）_____。
^I submit on behalf of all the accompanying dependant(s) of item 3 in this Part their application(s) for residence in Hong Kong as my dependant(s) which are set out in Part B of this application form. I undertake that I will be the sponsor responsible for all the expenses and expenditure of the accompanying dependant(s) of this application while he/she is allowed to remain in Hong Kong. I also undertake to assume responsibility for the dependant(s)' repatriation to (insert place of domicile) _____if at the expiry of limit of stay granted by the Director of Immigration, the accompanying dependant(s) fails to leave Hong Kong.

(x) ※如*本人／兒童申請人的進入許可申請獲得批准，*本人／兒童申請人將會向內地有關部門申辦《往來港澳通行證》（通行證）及有關的赴港簽注以來港就讀。本人明白*本人／兒童申請人須於辦理入境手續時一併出示具相關赴港簽注的通行證及簽發予*本人／兒童申請人的進入許可。本人明白如*本人／兒童申請人持用其他旅行證件，*本人／兒童申請人將會被拒入境。
※Should this application for an entry permit be successful, *I/the child applicant will apply for an "Exit-entry Permit for Travelling to and from Hong Kong and Macao" (EEP) and the relevant exit endorsement from the relevant Mainland authorities for travelling to Hong Kong for study. I understand that *I/the child applicant should present *my/the child applicant's EEP bearing the relevant exit endorsement together with the entry permit granted to [illegible] arrival clearance. I understand that should *I/the child applicant enter Hong Kong on other travel document, *I/the child applica[illegible]

學生必須手寫簽署

(xi) 就本人所知所信，本申請表內甲部所填報的各項資料均為正確、完備和真實。
All information given in Part A of this application form is correct, complete and true to the best of my knowledge and belief.

日期 Date DD/MM/YYY

*申請人簽署 或 ~~父／母／合法監護人~~姓名及簽署
*Signature of applicant or Name and signature of parent/legal guardian GAO

* 請將不適用者刪去。Please delete where inappropriate.
^ 只適用於在申請表內列有受養人的申請人。請將不適用者刪去。
Only applicable to applicants who have accompanying dependants in the application. Please delete where inappropriate.
※ 只適用於內地的中國居民，包括現時暫居於香港和澳門的內地居民申請進入香港就讀。請將不適用者刪去。
Only applicable to the Chinese residents of the Mainland including those who are currently residing in Hong Kong or Macao on a temporary basis, and who are applying for entry to Hong Kong for study. Please delete where inappropriate.